

612473-2026 - Rezultat

Germania – Servicii de evacuare a apelor reziduale, de eliminare a deșeurilor, de igienizare și servicii privind mediul – 10002570-Studies and Consultancy Service in Trade in Circular Economy

OJ S 171/2026 04/09/2026

**Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard
Servicii**

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: marion.chevalier@giz.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: 10002570-Studies and Consultancy Service in Trade in Circular Economy

Descriere: The project "Promoting Trade-related Aspects for Circular Economy in ASEAN (TRACE)" supports the ASEAN Economic Community (AEC) in operationalising trade-related aspects of the circular economy (CE). Commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by GIZ, the project works in close cooperation with the ASEAN Secretariat, particularly the Trade Facilitation Division (TFD), as well as relevant ASEAN Sectoral Bodies and selected ASEAN Member States (AMS). ASEAN has experienced strong economic growth and increasing trade volumes over the past decade. At the same time, rising resource consumption and waste generation pose major environmental and economic challenges. Circular economy approaches offer significant potential to reduce resource use, promote recycling and reuse, and foster sustainable and inclusive growth. However, CE-related trade measures and regulatory frameworks across ASEAN remain fragmented and unevenly developed. The project builds on the ASEAN Framework for Circular Economy for the AEC and the ASEAN Strategy for Carbon Neutrality, as well as the upgraded ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA), which explicitly recognises circular economy as an area for trade - environment cooperation. It aims to strengthen the capacities of ASEAN bodies and national authorities to integrate CE considerations into trade policy, improve regulatory coherence, and facilitate the movement of circular goods and secondary materials across borders. TRACE applies a multi-level capacity development approach addressing (i) individual competencies of policymakers and officials, (ii) organisational processes and inter-agency coordination, and (iii) public-private dialogue and regional peer learning. At national level, Cambodia, Lao PDR and Viet Nam receive targeted support. A dedicated focus is placed on strengthening the role of the private sector, including SMEs and women-led enterprises, in shaping and benefiting from circular trade. The overall objective is that trade-related aspects of the circular economy are operationalised by relevant public and private sector actors in the ASEAN region.

Identificatorul procedurii: 229b2597-55a7-4972-b73b-56d0fcde539b

Identificator intern: 10002570

Tip de procedură: Deschisă
Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90000000 Servicii de evacuare a apelor reziduale, de eliminare a deșeurilor, de igienizare și servicii privind mediul

Clasificare suplimentară (cpv): 75000000 Servicii de administrație publică, de apărare și de asigurări sociale, 79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

2.1.2. Locul de executare

Țara: Indonezia

Informații suplimentare: ASEAN countries

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYDGYQHUFU# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: 10002570-Studies and Consultancy Service in Trade in Circular Economy

Descriere: The contractor will provide analytical, advisory and capacity development services structured around five interlinked work packages. Work Package 1 - Analysis of Current Practice and Legal Frameworks The contractor will analyse cross-border material flows and CE-relevant product streams in ASEAN, identifying key sectors (including electrical and electronic equipment, textiles and plastics) and assessing strengths, weaknesses, barriers and opportunities. A comprehensive review of ASEAN-level agreements and national regulatory frameworks - with a focus on Cambodia, Lao PDR and Viet Nam - will be conducted, including relevant Multilateral Environmental Agreements (e.g. Basel Convention), HS/AHTN classifications and customs procedures. The contractor will identify regulatory gaps, assess harmonisation needs, and develop tailored recommendations to strengthen regional coherence and facilitate circular trade. International best practices will be compiled and adapted to the ASEAN context. Work Package 2 - Capacity Development of ASEAN Bodies Based on the analytical findings, the contractor will design and implement a capacity development strategy for relevant ASEAN Sectoral Bodies (including CCA, ATF-JCC, CCC and CECWG). This includes needs assessments, development of training modules, technical advisory support, and facilitation of policy dialogues. The contractor will support the integration of CE-related provisions into regional trade frameworks, including ATIGA and other RTAs, and assist ASEAN bodies in developing proposals and roadmap elements on trade-related circular economy aspects. Work Package 3 - Capacity Development of National Authorities At national level, with particular focus on Cambodia, Lao PDR and Viet Nam, the contractor will strengthen the capacity of ministries and relevant institutions to develop and adapt national requirements related to CE and trade. Activities include national gap assessments, advisory services on regulatory reforms, peer learning among AMS, facilitation of inter-ministerial coordination, and support for impact assessments and policy formulation. The objective is to develop concrete proposals for improved regulatory frameworks and national requirements.

Work Package 4 - Private Sector Engagement and Public-Private Dialogue The contractor will support business associations and companies, especially women-led enterprises, to strengthen their engagement in policy processes and develop circular business models with cross-border relevance. Capacity building, matchmaking, regional exchanges and facilitation of public-private dialogues will enable the formulation of private sector recommendations for improved regulatory environments. The contractor will also support cross-border peer learning among businesses in selected ASEAN Member States. Work Package 5 - Customs Cooperation and Green Customs Technical assistance will be provided to customs authorities to enhance control and facilitation of CE-related goods and environmentally sensitive shipments. The contractor will conduct customs capacity needs assessments, deliver targeted training (including on MEAs, green customs, HS classification, and digital risk management tools), and develop recommendations to improve national customs practices and regional alignment. Particular attention will be given to Cambodia, Lao PDR and Viet Nam, while facilitating ASEAN-wide peer exchange. Across all work packages, the contractor will ensure results-based monitoring, regular reporting, coordination with GIZ and ASEAN partners, and integration of gender and conflict-sensitive approaches. The services aim to contribute directly to the development of regional and national proposals, strengthened institutional capacities, and enhanced private sector participation in trade-related aspects of the circular economy. Identificator intern: 10002570

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90000000 Servicii de evacuare a apelor reziduale, de eliminare a deșeurilor, de igienizare și servicii privind mediul

Clasificare suplimentară (cpv): 75000000 Servicii de administrație publică, de apărare și de asigurări sociale, 79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Locul de executare

Țara: Indonezia

Informații suplimentare: ASEAN countries

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/03/2029

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 2

Alte informații despre reînnoire: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului

Descriere: see tender documents

Obiectivul achiziției publice strategice: Îndeplinirea obiectivelor sociale

Descriere: see tender documents

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Protecția și refacerea biodiversității și a ecosistemelor, Tranziția către o economie circulară, Adaptarea la schimbările climatice, Atenuarea schimbărilor climatice, Prevenirea și controlul poluării

Obiectiv social promovat: Egalitatea etnică, Egalitatea de gen, Obligația de diligență în privința drepturilor omului în cadrul lanțurilor de aprovizionare globale, Oportunități de angajare pentru șomerii de lungă durată, pentru persoanele defavorizate și/sau pentru persoanele cu handicap, Condiții de muncă echitabile, Altele

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Price

Descriere: Consideration of the price through the valuation method "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Descriere: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 70

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Descriere: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Categorie a criteriului de atribuire prag: Punctaj minim

Număr legat de criteriul de atribuire: 500

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammern des Bundes

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the

period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

6. Rezultate

Valoarea tuturor contractelor atribuite în această notificare: 495 800,00 EUR

6.1. Rezultate: identificator lot: LOT-0001

Statutul selecției câștigătorului: A fost selecționat cel puțin un câștigător.

6.1.2. Informații despre câștigători

Câștigător:

Denumire oficială: GOPA Pro GmbH

Ofertă:

Identificatorul ofertei: 2 - 94519

Identificatorul lotului sau al grupului de loturi: LOT-0001

Valoarea licitației: 495 800,00 EUR

Oferta este o variantă: nu

Subcontractare: Nu

Informații referitoare la contract:

Identificatorul contractului: 1

Titlu: GOPA Consultants, 61348 Bad Homburg

Data încheierii contractului: 27/08/2026

6.1.4. Informații statistice

Oferte/ cereri de participare primite:

Tip de oferte primite: Oferte

Număr de oferte/cereri de participare primite: 6

Tip de oferte primite: Oferte depuse pe cale electronică

Număr de oferte/cereri de participare primite: 6

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în alte țări din Spațiul Economic European decât țara cumpărătorului

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în țări din afara Spațiului Economic European

Număr de oferte/cereri de participare primite: 2

Tip de oferte primite: Oferte verificate și inadmisibile

Număr de oferte/cereri de participare primite: 2

Tip de oferte primite: Oferte verificate și inadmisibile din cauza prețului sau a costului anormal de scăzut

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Număr de înregistrare: 993-80072-52

Adresă poștală: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Localitate: Eschborn

Cod poștal: 65760

Subdiviziunea țării (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Țara: Germania

E-mail: marion.chevalier@giz.de

Telefon: +49 6196794017

Fax: +49 61967911154017

Adresa de internet: <https://www.giz.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammern des Bundes

Număr de înregistrare: 022894990

Adresă poștală: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53113

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Adresa de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: GOPA Pro GmbH

Dimensiunea operatorului economic: Mare

Număr de înregistrare: DE314357310

Adresă poștală: Hindenburgring 18

Localitate: Bad Homburg

Cod poștal: 61348

Subdiviziunea țării (NUTS): Hochtaunuskreis (DE718)

Țara: Germania

Rolurile acestei organizații:

Ofertant

Beneficiar efectiv:

Naționalitatea proprietarului: Germania

Câștigătorul acestor loturi: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: d335f431-54a1-40eb-b330-5a5fb6aa885a - 01

Tip de formular: Rezultat

Tip de anunț: Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard

Subtipul anunțului: 29

Data notificării expedierii: 03/09/2026 12:30:12 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 612473-2026

Numărul ediției JO S: 171/2026

Data publicării: 04/09/2026